

# ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ۔ ایک خاطر لٹناریٹرز

محمد علاء الدین، استاذ مدرسہ اسلامیہ شمس الہدیٰ، پٹنہ

جاحظ کی خلقت، ہیئت اور حالات زندگی | جاحظ کا پورا نام ابو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب ہے۔ ۱۵۰ھ میں

بصرہ میں عدم سے عالم فانی میں چشم کشا ہوا، اور وہیں نشوونما پائی۔ ان دنوں بصرہ گہوارۃ علم اور گلزار ادب بنا ہوا تھا۔ اس علماء و فنائیں جاحظ نے اصرار اور اوجہ جیدہ جیسے علامتہ وقت کے سامنے زانوئے ادب دکھایا جو آسمان لغت و روایت اور تنقید و تبصرہ کے آفتاب و ماہتاب تھے۔ ابواسحاق معزلی سے علم کلام حاصل کیا۔ ان کے علاوہ عرب کے ہیئت سے انشا پر دازوں اور مترجموں سے استفادہ علمی کیا۔ مطالعہ کتب کا شوق اس کو جنون کی حد تک تھا۔ اپنی اس علمی تشنگی کو بچانے کے لئے وہ محرروں اور کاغذ فروشوں کی دکانیں کرایہ پر لے لیتا اور غرق مطالعہ رہتا۔ جو کتاب اس کے ہاتھ لگ جاتی اس کا رس چوس لیتا۔ اسی وجہ سے وہ مختلف علوم و فنون کا راز داں اور انشائیں طرز جدید کا موجد اور قابل تقلید بن گیا۔

جاحظ کی صورت ایسی تھی کہ شہرید بچوں کو خاموش کرنے کے لئے اس کی تصویر پیش کی جاسکتی ہے۔ بد شکل چہرہ، بے ڈول جسم اور ابھری ہوئی بدنما آنکھیں اس کی

صورت و حیثیت کا نمونہ ہیں۔ بد وضع ابھری ہوئی آنکھوں نے ہی اس کو ابو عثمان  
 مرد سے جا حظ را بھری ہوئی آنکھوں والا بنا دیا تھا۔ اور یہ جا حظیت اس کی شانیت  
 بر اس طرح چھا گئی کہ خواص کو بھی اس کے اسم اصل کی واقفیت کے لئے بڑی  
 دیدہ ریزی کرنی پڑتی ہے۔۔۔ عبدالرحمن طاہر سورتی نے استاد احمد حسن زیات کی  
 کتاب تاریخ ادب عرب کے ترجمہ میں صفحہ ۳۶۱ پر ایک واقعہ نقل کیا ہے۔ جس سے  
 جا حظ کی ہیئت کذالی پر کچھ روشنی پڑتی ہے۔ اور اس کی بد شکلی کے مکروہ خدو قال واضح  
 ہو جاتے ہیں۔

” کہتے ہیں خلیفہ متوکل نے جب اس کے علم و فہم کی تعریفیں سنیں تو اسے اپنے بڑے  
 کا تالیق بنانے کے لئے سرمن لوسی دینا دے کے قریب ایک شہر ہے) میں اپنے پاس  
 بلوایا۔ مگر جب اس کی مکروہ شکل دیکھی تو اسے دس ہزار درہم دے کر واپس کر دیا۔“  
 جا حظ کی زندگی کا اکثر حصہ فارغ البالی اور عیش و عشرت میں گذرا۔ چونکہ وہ اپنے  
 فاضلانہ مضامین اور رسائل و خطوط کی وجہ سے مقبول خواص تھا۔ مگر مولیٰ، مستقیم  
 واثق اور متوکل کے عہد میں معاشی جمجوری اسے بار بار بندا دے گئی۔ زندگی کے آخری  
 حصہ میں وہ فالج کا شکار ہو گیا۔ جو دن بدن بڑھتا ہی رہا۔ یہاں تک کہ ۳۵۵ھ میں  
 وہ اسی مرض کی وجہ سے اپنی حیات کے سو بیس سال میں دائی اجل کو لٹیک کہنے پر  
 مجبور ہو گیا۔

ابو اسحاق نظام معنزلی سے تدریس کی وجہ سے وہ معتزلی  
 کے سانچے میں ڈھل گیا تھا۔ وہ مسلک معتزلی کی جہاں

### جا حظ کا مسلک

میں تقاریر کرتا اور مضامین لکھتا۔ اور رفتہ رفتہ وہ اس معاملہ میں شدت پسند بننا  
 چلا گیا۔ وہ مسلکاً اور اعتقاداً صرف جہمت انبیاء کا قائل تھا۔ سرور کائنات صلی اللہ  
 علیہ وسلم کے علاوہ صحابہ و تابعین و غیرہم کو عام انسانوں کی طرح سمجھتا تھا اور ان

کے فعل و کمال کے ساتھ ان میں نقائص و شہوات و نفسانیت کا وجود بھی اس کے  
سنگ میں شامل تھا۔

کتاب علم الادب، مقالات لشاہ میر العرب علی البحر، اللؤلؤ  
من علم الادب، مجمع الادب، لولیس شیخ السبعی، بیروت  
۲۱۵ پر البحت اللیلیم فی خواص الکلام البحر عن ابن بلعزق  
و الزمانیہ کے عنوان کے تحت منقول جاہظ کا درج ذیل قول اس کے ادبی نظریہ کی  
مکمل وضاحت کرتا ہے۔

قل الجاحظ ان المعنی اذا کان شریفاً وکان اللفظ بلیغاً وکان  
صوحاً الطبع بعیداً من الاستکراہ منزهاً عن الاختلاص، مصوناً عن التكلف  
صنع فی القلب صنع الغیث فی القریة الکرمیة، و متی فصلت الكلمة  
عن هذه الشریطۃ، و نفذت من قائلها علی هذه الصفة کما  
الله من التوفیق و منعها من التایید ما لا یتبع من تعظیمها بے  
صدور الجبابرة و لا یدهل عن فهمها مع عقول الجہلات،

جاہظ کے مندرجہ بالا قول سے اس نظریہ کی وضاحت ہوتی ہے۔ کہ وہ ناقص  
ادب کو کوڑا دان کی طور پر سمجھتا تھا۔ اور وہ صرف ادب برائے ادب کا قائل نہیں  
تھا بلکہ ادب برائے زندگی کا حامی تھا۔ چونکہ ادب برائے ادب اپنے تمام اوصاف  
کے ساتھ صرف ذہنی اور دماغی فرحت و لبثاشت اور سکون و اطمینان کا باعث  
بن سکتا ہے، دل کو متاثر نہیں کر سکتا۔ یہ خصوصیت صرف ادب برائے زندگی  
میں پائی جاتی ہے۔ جاہظ ادیب کو ادیب بننے کے لئے نہ صرف قارئین کے قلوب  
میں اتارنے کا قائل ہے بلکہ اپنے ادبی اثرات سے وہ ادیب کو ایسی شمع افروزگی  
کی دعوت دیتا ہے جو قارئین میں انقلاب صالح برپا کر دے۔ صنع فی القلب

تجلیاتِ نبوی (کتابتِ انوار)

اس کے حاسدین

باجا اہل اپنی اولی بلاغت و فصاحت، زور علم و سلامت  
دروانی اور معانی میں مختلف النوع کے اختراع کے  
یا حد معززین و مسالین وقت کی نگاہوں میں محبوب و مقبول بن گیا تھا۔ اس  
کا یہ قلم و دھت اور عرق و عظمت معاصرین کی نگاہوں میں کھٹکتے لگی اور وہ  
جاہل و ذلیل و رسوا کرنے کے لئے طرح طرح کے کمر فریب کرنے لگے۔ باجی گاہاں  
کا اس میں تھا۔ چنانچہ (الحاسن والاخذادہ کے معنی اور لفظ پرانے حاسدین  
کے معنیات تیسرا اور محدودا کو بیان کرتے ہوئے لکھتا ہے :-

« اِنَّ مَبِیَّاتِ الْقَتْلِ كِتَابُ الْحُكْمِ الْمُنْقَنِ فِي الدَّيْنِ وَالْفَقْهِ وَالْبِیَّاتِ  
وَالسیرَةِ وَالْمَخْطَبِ وَالْخُرَاجِ وَالْاَعْكَامِ وَمِنَ اَعْرَاقِ الْعِزَّةِ وَالنَّبِيَّةِ اِلَى  
نَفْسِ بَغِيَّتِهَا عَلِي الطَّيْنِ فِيهَا بَوَاحِةٌ مِنْ اَهْلِ الْعِلْمِ بِالْحَدِّ الْمُرَكَّبِ  
فِيهِمْ رَهْمٌ بَعْدَ فَرْدٍ بِرَأْعَتِهِ وَفَصْلِحَتِهِ »

اس نے آگے چل کر بڑے مزے کی بات یہ بھی ہے کہ امر اوقت کی نظروں  
میں میری کتابوں کے سقوط کی صورت کو شش ہی نہیں کی جاتی ہے بلکہ حاسدین  
میری تالیف و تصنیف کو میرے متقدمین جیسے ابن مقفع اور خلیل وغیرہ کے نام  
موسوم کر کے میری مسامی کو راجحان اور مجھے ذلیل و رسوا کرنے کی کوشش سے  
بھی باز نہیں آتے ہیں۔

« البیان والتبیین » کے محقق و شارح حسن سندوی نے اسی کتاب  
کے صفحہ ۱ پر اس قسم کی باتیں تحریر کی ہیں جس سے معاصرین کے بغض و  
مداوت کا پتہ چلتا ہے۔

« وقد يلزمه بعض عباراته ما كان كشيروا الاستطراد ان كباير

لتہافت علی الامتشیادات، یحشد یماکتباً، ویخمد یما سفارۃ  
وللاھذا الکافت اقل مما علی علیہ

لیکن انہوں نے لامزین کے الروایات کو یہ جا اور لغو قرار دیا ہے اور  
اسمان کی گج بھی پر محمول کرتے ہوئے فرمایا ہے۔

”ویس الجال کذالک، ولا الاخر علی ما ذهب الیہ، ذلک الامز،  
ولکن ہذا الجال ان دل علی اشی ما نمایدل علی سعة اطلاق الجاحظ و  
علی تبحرہ فی معارفہ و علی حصول صدراہ بنتقی المسائل واللغویات  
مگر استاذ احمد حسن زیات نے جاحظ کے کلام کے متعلق بدیع کا قول ملحوظ  
کے کلام میں اشارہ کا بعد، عبارت کا قرب اور استعارہ کی قلت ہے، نقل کیا ہے  
اعد فرمایا ہے یہ فیصلہ اگرچہ سخت ہے، تاہم بہت جگہوں پر درست ثابت ہوتا  
ہے۔ و تاریخ ادب عربی از استاذ احمد حسن زیات ترجمہ عبدالرحمن طاہر سوئی  
صفحہ ۳۶۲

جاہظ کا مرتبہ علمی و ادبی اعتبار سے اتنا بلند ہے،  
جاہظ کا علمی و ادبی مرتبہ

جہاں تک تخیل کی رسائی ناممکن ہے۔ الفاظ اپنی  
وصحت کھودیتے ہیں۔ ادب کا زور ظلم ٹوٹ جاتا ہے۔ اور اس موڑ پر آکر سب لوگ  
پناہ طلب شکستہ، اپنے الفاظ تنگ اپنا تصور و تخیل نارسا اور ذہن مغلوب پاتے ہیں  
چنانچہ استاذ احمد حسن زیات نے حمد عباسی کے مختلف اشعار پر ازول کے علمی و  
ادبی مرتبہ اور قابلیت کا تذکرہ اپنے مختلف الفاظ میں کیا ہے۔ مگر جاحظ کے علمی  
و ادبی مرتبہ کے تعین میں ان کا علم تھم گیا ہے۔ و باغ مغلوب اور ہاتھ شل ہو کر  
رہ گئے ہیں۔ اور انہیں بے بس ہو کر کہنا پڑا ہے۔

”یاس مختصر بیان اور کوتاہ قلم میں یہ قوت نہیں کہ وہ تلخہ عرب اور مشرق

کے شاعر کے ادبی تاثرات کو تاریخ کے ساتھ بیان کر کے ہمارے لئے ضروری ہے کہ  
کہہ دینا کافی ہے کہ وہ خود علم، قوت استدلال، بحث کے تمام پہلوؤں پر ماملہ، مبالغہ  
میں شدت اور کلام کے دل نشین اور شیخ ہونے کے باعث وہ اپنے تمام ساتھیوں سے  
سبقت لے گیا تھا۔ وہ تمام علوم میں زبردست محقق عالم کی طرح سمجیدہ معانی میں گستا  
ہا اور سب سے پہلا عربی عالم ہے، جس نے سمجیدہ و مزاجیہ معانی کی باہم آمیزش  
اور گھٹکوں کے موضوعات میں وسعت پیدا کی۔ بہت سی تصانیف چھوڑیں اور حیوانات  
و نباتات، اخلاقیات و اجتماعیات کے موضوعات پر بہت کچھ لکھا۔ (تاریخ ادب عربی  
از آغا محمد قلیات ترجمہ عبدالرحمن سورتی صفحہ ۳۶۱، ۳۶۲)

ابن العمید جس کے متعلق لوگوں میں یہ مقولہ مشہور ہو گیا تھا کہ "الناس ادری  
عبد الحمید سے شروع ہوئی اور ابن العمید پر ختم ہو گئی" اس نے جاہل کے علوم مرتب  
کولینے طریق میں اس طرح بیان کیا ہے۔

«کتاب الجاحظ تعلم العقل اولاً والادب ثانياً»  
حسن سندو بی نے کہا ہے۔

«وہل وقفت عبقریۃ الجاحظ عند حلالتان المعارف العامۃ  
والتعاقبات الشائعتہ علی تنوعها حتی عمداً؛ کلا فما کانت ہمتہ تعرف  
شیئاً من الحد وفتح لعمرفان؟ من اجل ہذا عرض لکثیر من السائل  
التي لم یفکر فیہا احد غیرہ وفتح لنا من ابواب کثیرۃ فی امور شتی لم یکن  
من تقدمہ من العلماء والکتاب واهل الادب یحبونہا ما یدخل  
فی صنوف الادب» (البيان والتبيين صفحہ ۷۸)

اس کے آگے حسن سندو بی نے اس کی صوبیت پر طویل عبارت آرائی کی  
ہے۔ سندو بی کی ایک عبارت سے جاہل کی عبقریت اور وسیع نظر کی

وہاں اس طرح ہوتی ہے کہ وہ اپنی جن فکر یا رائے کو ناقص سمجھتا تھا، اس کی تردید پیش لگے یا کسی قسم کا مار محسوس نہیں کرتا تھا۔

» هو اول من وضع كتابا في تحكرو من الفكارا في مائى من الاسماء ثم اقتضه بكتاب آخر، تو معاً منہ فی البلاغة وفتنا فی البراعة اور جو عا لى مظنة الحقیقة، التي قد يكون استبصر علیہا سبیلها فی اول الامر وايتساراً للصواب ولم يكن هذه المنوع من المؤلفات التي يراجع نفسه فیها۔ بعد و صنف الاسماء والفعل والاهواء۔»

(البيان والتبيين صفحہ ۹)

جاظ کی تالیف، المحاسن والافراد، مطبعة المطاہد بجوار قسم الجمالیة بالظہر ۱۳۵۰ھ) کے TITLE PAGE پر اسے » امام اہل الادب « لکھا گیا ہے۔

حسن سند و بی نے » البیان والتبیین « میں » (جاظ تحلیل ادبہ و علمہ و نفسیتہ « کے تحت جاظ پر جو فاضلانہ اور تفصیلی مضمون لکھا ہے اس سے جاظ کی حیات کے ہر گوشہ پر روشنی پڑتی ہے۔ مگر اخیر میں چل کر انہوں نے بھی جاظ کی رفعت مقام کی تعیین میں اپنے عجز کا اظہار کرتے ہوئے تحریر کی ہے۔

» هذا اما اسرنا مینا من خصائص الجاظ وهي بلا شك شدة و ما من مزایا۔ امام الامام ببالہ من صفات او استیعاب ما لا من من کتاب و معان، قام فوقی متناول الایدی والاقلام۔»

(البيان والتبيين صفحہ ۱۵)

ENVIRONMENT & HERIDY  
ILY, PSYCHOLOGISTS =

جاظ کی اخلاقی پستی

میں سے کون رجال سازی میں زیادہ موثر ہے، اس باب میں عہد قلم سے اب

کتاب کے ہوتے ہیں اگرچہ (WOODWORTH) نے عدالت کے درمیان  
جاوہر احوال پیدا کرنے کی کوشش ہے، مگر CRONOLOGISTS اور  
سے متفق ہونا ضروری نہیں ہے۔ اسلامی نقطہ نگاہ سے انسان کے جسمانی روحانی  
ارتقاء و انحطاط کا انحصار ماحول اور عقائد دونوں پر ہے۔ مگر ماحول  
اور اخلاقی اعتبار سے ماحول کا پروردہ معلوم ہوتا ہے۔ اگر لبرہ کی عالمانہ فضا  
نے اسے بے نظیر انشا پر داز بنادیا تھا تو وہ بغداد کے عیش پرستانہ ماحول کی وجہ  
سے اخلاقی اعتبار سے نہایت پست مگر بن چکا تھا۔

حسن سندوی نے جاوہر کی کتاب «البيان والتبيين» حقیقہ و شرحہ حسن  
السندوی» میں اپنے مقالہ (لجہ احظ تحلیل ادبہ و علمہ و نفسیتہ»  
کے تحت جہاں معترضین کے الزامات کی تردید میں جاوہر کے تبحر معرفت و وسعت  
معلومات اور حقول صدر کا سہارا لیا ہے اور اسے راس مذہب فی العقائد کے  
ساتھ ساتھ راس مذہب فی الادب بھی قرار دیا ہے وہیں انہوں نے اس  
میں اس کی اخلاقی حاکمت کا ذکر کرتے ہوئے تحریر کیا ہے۔

«املفصائل النفسية ووجهات نظرة في الحياة لا فقد كان  
على ما ظهر منه ميلا لطبعة الى التحليل من القبول التي تقف امامه  
ونظراته من معاصريه عند مقتضيات التحليل ووجهيات الامارات  
فهو لم يشأ اتخاذ زوجة تشاركه، باماً الحياة وضرراً لها بل انصرف  
الى اتخاذ الجوارى والفتيات يتسرى منهن بما تطيب بها نفسه و  
يصوب اليها حبه يمكها ما استقام امرها معه» (البيان والتبيين ص ۱۰۱)  
حسن سندوی کے آئینہ میں جاوہر حتیٰ الوسع لذات حیات فانیہ سے مطمئن  
و متمتع ہونے میں کوتاہ نظر ہے۔



وكان المصطفى لا يستمتع بملاذ الحياه واطايبها والبرص في  
ان ياكل منها ما يمكن ان تصوب اليه اوسع التقويم البشرية اطلاقاً  
غايته۔ (البيان والتبيين صفحہ ۴۴۷)

مگر تاریخ ادب عربی از استاد احمد حسن زیات ترجمہ عبدالرحمن طاہر سورتی،  
مؤسس انجمن ترقی عربی، پاکستان، ناشر فلام علی ایڈیشنز لاہور ۱۹۶۱ء کے صفحہ  
۳۳ میں جاخط کے اخلاق کو درج ذیل الفاظ میں بیان کیا گیا ہے۔

„جاخط طرہ و مزاج مہاجر گریز مروجہ رسومات و کتاب کی، کسی اڑانے کا عادی  
تھا تاہم وہ نہایت سلیم الطبع، زندہ دل، شگفتہ مزاج، ظریف اور اپنے دوستوں کا  
سہارا و تقاضا

اس سے چھٹا ہے کہ استاد احمد حسن زیات جاخط کی ادبی مابینا کی میں اس  
کی اخلاقی تاریکی کو نہیں دیکھ سکے یا انہوں نے چشم پوشی کر کے طلیہ ادب عربی سے  
جاخط کے اس تاریک پہلو کو صیغہ ہمز میں رکھنے کی کوشش کی ہے۔ جب کہ حسن  
سند و بی جو اپنے مقالے میں جاخط کے بڑے معتقد اور بچے کی نظر آتے ہیں اور  
انہوں نے مختلف مقامات پر اپنے دلائل کے ذریعہ جاخط کے دامن کو داغ دار  
ہونے سے بچانے کی کوشش کی ہے۔ اپنے قلم کو درج بالا حقیقت کے انکشاف  
سے نہیں روک سکے۔ مگر یہ انہوں نے اس کی اخلاقی پستی کا سہرا ماحول کے  
سراپنا ہے۔

والحق ان عصر الجاخط كان عصر الاستمتاع بكل ما تتلج به  
النفس الانسانية من امانى وامال، ومن خير وشر، ومن نقص وفضل  
ومن علم وجہل ومن استقامه ومن نساخ وقتل ومن  
تقية واسترسال ومن ايمان والحاد ومن خطل وسداد، فكانت

فصل اول ذوات الدہر اشباہ و منادیت و بارہیں و غیرہ اور برہان  
 درصا و مجتہد فی طرک المعرفہ فی انزعاج العقول و دراجح الاموال  
 و دروا و الصیون، و شہوات النفس، و طمان القلب غیر ان الجملہ کلہ  
 یتناول شہوات نفسہ و ذوات عظمہ و لدانہ قلبہ فی تعقل و طلعت فی  
 الاموال۔

حافظ کے مرتب ذہنی دستاویز کا سبب اس کی شہرت سی نہیں بلکہ تالیفی  
 صلاحیت کا انقدان تھا جیسا کہ حسن سندوی نے کہا ہے :-  
 «وقد کان عقیبا فلعل یعرف انہ ولد لہ و لدہ»

حافظ کی سوانح عمری میں وقت بینی و دیدہ ریزی کے بعد یہ نتیجہ نکلتا ہے  
 کہ جب تک وہ فارغ البالی اور بغداد سے دور تھا۔ اس کے اندر اخلاقی دنیہ  
 بھی نہیں پائی جاتی تھی۔ مگر معاشی کمپوزی کی وجہ سے بار بار بغداد جانے کی وجہ  
 سے ایک تو وہ بغداد کی آب و ہوا سے متاثر ہوا نیز اپنے آلام و مہاسب اور ہلاکت  
 پریشانیوں سے نجات حاصل کرنے کے لئے وہ لذت فانی میں غرق ہوتا چلا گیا۔  
 اور مضطرب شہوات میں اطمینان و کون کی جستجو میں وہ اخلاقی اعتبار سے ہستی  
 کا ہتھار ہو گیا۔

انشا پر داری مظہر عقل و ایمین فکر ہے۔ اس کے جام  
 جا حظ یکجہت موجد | جم میں احوال و کوائف وقت کا عکس جھلکتا ہے۔ یہ

سیاست و جہالت سے متاثر ہوتی ہے۔ اور زمانہ کے حالات کے مطابق اس کا  
 طرز بدلتا رہتا ہے۔ انشا پر داری کی اس نیرنگی میں بعض ایسی شخصیتیں بھی ابھرتی  
 ہیں۔ جن کے رنگ میں خود کو رنگنا ادا پار اپنے لئے باعث فخر و کمال سمجھتے تھے۔ جن  
 کا اپنا اسلوب ہوتا ہے۔ متقدمین سے الگ اپنا طرز بیان ہوتا ہے۔ اور حیا کا

راہ میں ایسی شمع افروز کی جلتے ہیں جس کی روشنی میں متاخرین کی نیا قلم  
سفر قلماس پر کواکب و انجم کی شکل میں منتشر نظر آتی ہے۔

عربی آسمانوں صحافت و ادبیت پر جاخط خورشید کی طرح طلوع ہوا اور اب  
نیک فروغ نہیں ہو سکا ہے۔ اسی کی وضاحت ادبیت کے سہارے اب تک کے عربی  
انشا پر واز راہ ادبیت شد و اول دواں ہیں۔

عربی انشا پر وازی میں جاخط سنگ میل کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس نے متقدمین  
انشا پر وازوں سے الگ طرز جدید کی بنا ڈالی۔ اور اس میں ایسی راہ ہموار کی جس پر  
چلنا متاخرین نے باعث سعادت سمجھا۔ اور جاخط سے لے کر اب تک انشا پر وازی  
میں کوئی ایسی کتاب عالم وجود میں نہیں آئی جو جاخط کی مرہون منت نہ ہو۔ جاخط  
کے بعد کی انشا پر وازی کا مطالعہ کنندہ قاضی فاضل کے اس قول کی صداقت  
تسلیم کرنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔

«ما صنامنا معاشرا للكتاب الامن دخل من كتب الجاخط الحارة، وشن  
علمها الفاراة، وخرج وعلی كنفه منها كارة»

عبد الرحمن بن خلدون نے «مقدمہ ابن خلدون» (الطبعة الانوار)  
مجاہد الانوار، مصر ۱۹۳۳ء) کے صفحہ ۲۸۹ پر «علم الادب» کے عنوان کے  
ضمن میں تحریر کیا ہے۔

«ومعنا من شیوخنا فی مجالس التعليم ان اصول هذا الفن واسرارها  
اربعة دواوین وهي ادب الکاتب لابن قتیبة و کتاب الکامل للبرد و  
کتاب البیان والتمیز للجاخط و کتاب النوادر لابن علی القالی البغدادی  
وامسوی طلبة الاربعة فقیح لها وفروع عنہا»

محمد بن زیات نے عبد عباسی کے انشا پر وازوں کو چار طبقوں میں تقسیم کیا ہے

اور دوسرے طبقے کا ادب جس جاہل کو قرار دیا ہے وہ لکھتے ہیں۔

دوسرے طبقے کا ادب جس جاہل کو قرار دیا ہے عبادت کے آسان اور ہر شوکت ہونے میں اس کا اسلوب پہلے طبقے سے زیادہ مشابہ ہے۔ لیکن اس طبقے کے اسلوب کی خصوصیات میں ایک جملہ کو بہت سے مقلد یا غیر متقی نقروں میں توڑنا الفاظ اور جملوں میں اطناب، بات میں بات نکالنے چلا جانا، پڑھنے والوں کی آکھاہٹ دور کرنے کے لئے پیچیدہ اور محسوس معنیوں میں ہنسی مذاق کی آمیزش، مضمون کے تمام گوشوں کو اجاگر کرنا اور مطلب کو کھٹول کرنا مغل و مقلدوں سے ہستلا اور آج عبادت میں دعائے مجملے لانا ہیں۔ اس طبقے میں تقلید، ہمدرد اور اصولی ہیں۔

ترجمہ از اسرار احمدی صفحہ ۱۳۶

انہوں نے جو تھے طبقے کا سرشار قاضی فاضل کو کہا ہے اور جاہل کی انشا پر دلی سے متاخرین کی اثر پذیری قاضی فاضل کے مذکورہ قول سے واضح ہو چکی ہے۔

جاہل نے عبادت انشا پر دلی میں جدیدیت کے ساتھ ساتھ ادبی علویت کی ایسی شمع فروزاں کی جس کی دنیا پاشی سے ذرے آفتاب بنتے گئے اور خواص نے انشا پر دلی کی کسوٹی جاہل کی انشا پر دلی کو قرار دیا۔

فیقال فی الاسالیب العالیۃ اذا کان قد بطقت علی طبقات البلا

وآسی منازل البیان وکافی بوضوح المعانی سحرۃ الالفاظ نقیۃ الکلمات

«ہذا عبادت جاہلیۃ» وبقال فی الوسالۃ جمعت حوالکلام الی التبسط

فی المعانی وکان کثیرۃ الاقتان لہذا فیہا الموضوعات بعضہا جلد واتب

بعض ینقل فیہا القامی من فن الی فن ومن لون الی لون ومن معنی الی

الی معنی مبتکر ہذا ادب جاہلی، (اس سندوں کی البیان والتبیین صفحہ ۱۳۶)

آگے چل کر اس کا دلی ہے =

» وما من كاتب منذ عهد الجاهل الى الآن الا وله جاحظ في عنته  
منه محروجه او يد مبسوطة او ضمة سابقة «  
استاذ حسن نگر بات نے جاحظ کے اختراع و ایجاد کو درج ذیل الفاظ میں  
بیان کیا ہے۔

جاحظ انشا پر دازی کو پرانے طریقے سے نکال کر سے ایک نئے طرز اور جدید موضوع  
کی طرف لایا۔ اس نے خط نویسوں، مضمون نگاروں اور مصنفوں کے لئے انشا پر دازی  
میں ایک نیا راستہ کھولا ہے۔ (ترجمہ عبدالرحمن سوہنی صفحہ ۳۶۲)

اس طرح درج بالا مؤرخین و ناقدین کے اقوال سے یہ بات ظہر من الشمس  
معباتی ہے کہ جاحظ انشا پر دازی میں ایک مہر کی حیثیت رکھتا ہے اور اب تک عرب  
انشا پر داز کسی نہ کسی طرح اس کی اتباع پر مجبور ہیں۔

1 جاحظ کی تصانیف دو سو سے زائد ہیں۔ اور استاد ابن  
جاحظ کی تصانیف العمد کا کہنا ہے رہ کتب الجاحظ تعلم العقل  
اولاد الادب ثانیاً»

مگر اس کی تصانیف میں سے صرف درج ذیل چار کتابیں مطبوعہ شکل موجود  
ہیں۔

کتاب البیان والتبيين، کتاب الجویان، کتاب الحاسن والاضداد اور  
کتاب البخلاء۔